



GENERATOR PT. SUDARE



MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

HW 220 HW 220 S

MANUALUL PRODUCĂTORULUI / CONFORM CU ORIGINALUL

HIT POWER MOTOR, reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică

DATA: 2013.09.03.SD



Edited with the demo version of
Infix Pro PDF Editor

To remove this notice, visit:
www.iceni.com/unlock.htm

INTRODUCERE	Eroare! Marcaj în document nedefinit.
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	Eroare! Marcaj în document nedefinit.
SPECIFICAȚII TEHNICE.....	7
VERIFICĂRI ÎNAINTEA UTILIZĂRII	11
UTILIZAREA GENERATORULUI	13
ÎNTREȚINEREA	16
DEPOZITAREA	19
DEPANAREA UNOR PROBLEME	19

INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui generator de ANTOR. Acest manual acoperă funcționarea și întreținerea generatorului ANTOR antrenat de un motor Honda. Toate informațiile din această publicație se bazează pe cele mai recente informații despre produs disponibile la momentul aprobării pentru tipărire. ANADOLU MOTOR Uretim VE PAZARLAMA A.Ş. își rezervă dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare prealabilă și fără nici o obligație.

Nici o parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiunea scrisă.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a utiliza generatorul în siguranță și eficient.

Acest manual trebuie considerat ca parte integrantă din produs și trebuie să însoțească produsul, în cazul instruirii sub orice formă.

Generatorul ANTOR este proiectat pentru a oferi servicii sigure și de încredere în cazul în care este utilizat și întreținut în conformitate cu prezentele instrucțiuni.

Citiți și înțelegeți acest manual înainte de a utiliza generatorul. În caz contrar, riscați vătămări corporale și/sau deteriorarea utilajului.

Generatorul trebuie să fie utilizat numai în scopul pt. care a fost proiectat și în limitele sale de putere.

Nu modificați niciuna dintre componente sau reglajele generatorului, cu excepția cazurilor menționate în acest manual.

Nu încercați să efectuați modificări asupra generatorului.

Nu îndepărtați nicio etichetă de avertizare, apărători, capace sau orice alt element de siguranță. Acestea sunt concepute pentru siguranța dumneavoastră.

Problemele și daunele rezultate din exploatare neconformă cu acest manual nu sunt acoperite de garanția producătorului.

Întreținerea generatorului este în responsabilitatea utilizatorului.

Problemele sau daune datorate neglijenței sau întreținerea necorespunzătoare sunt acoperite de garanția producătorului.

Instrucțiunile cu privire la întreținerea generatorului menționate în acest manual trebuie respectate cu strictețe.

Unitățile service autorizate sunt gata să facă toate lucrările de întreținere și reparații necesare generatorului dvs.

Consultați dealer sau o unitate service autorizată dacă aveți întrebări sau orice probleme.

În cazul unui defect de fabricație constatabil în perioada de garanție, generatorul trebuie prezentat de către utilizator, la o unitate service autorizată însoțit de factura de achiziție și certificatul de garanție emise de un dealer autorizat.

Pe parcursul acestui manual, veți întâlni mesaje de siguranță precedate de următoarele cuvinte(urmează semnificația acestor cuvinte):

DANGER = PERICOL

Indică că vor rezulta vătămări corporale grave sau deces, dacă nu sunt respectate instrucțiunile..

WARNING (CAUTION) = AVERTISMENT

Indică o posibilitate mare să rezulte vătămări corporale grave sau deces și/sau deteriorarea utilajului, dacă nu sunt respectate instrucțiunile.

NOTE

Vă oferă informații utile pt. exploatarea și întreținerea generatorului.

NOTE

Efectuați o verificare generală vizuală a generatorului pt. a fi sigur că veți achiziționa un produs integru, fără deteriorări. Nu porniți generatorul înainte de a citi și înțelege instrucțiunile din acest manual.

Durata de viață utilă a acestui generator este de 10 ani.

ANADOLU MOTOR ÜRETİM VE PAZARLAMA A.Ş.

C A U T I O N ! ! !

ELECTROCUTĂRILE POT FI LETALE .

PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEIALȚI FAȚĂ DE PERICOLE. NU PERMITEȚI APROPIEREA COPIILOR. PERSOANELE CARE AU UN STIMULATOR CARDIAC TREBUIE SĂ CONSULTE UN MEDIC SPECIALIST ÎNAINTE DE A UTILIZA UN GENERATOR PENTRU SUDURĂ.

UTILIZAȚI ÎMBRĂCĂMINTE ȘI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE ADECVAT PT. A VĂ PROTEJA OCHI ȘI PIELE PE DURATA OPERAȚIILOR DE SUDARE.

ÎNAINTE DE A ACHIZIȚIONA ȘI UTILIZA GENERATORUL PT. SUDARE, VERIFICAȚI DACĂ CARACTERISTICILE SUNT ADECVATE CU OPERAȚIILE DE SUDARE CE URMEAZĂ SĂ LE EFECTUAȚI ȘI CU ELECTROZII UTILIZAȚI

SELECTORUL DE PE PANOUL GENERATORULUI VĂ PERMITE SĂ ALEGEȚI ÎNTRE DOUĂ REGIMURI DE UTILIZARE: GENERATOR SURSĂ DE CURENT PT. DIVERȘI CONSUMATORI, SAU GENERATOR PT. SUDARE. ÎNAINTE DE A UTILIZA GENERATORUL CA O SURSĂ DE CURENT, VERIFICAȚI PUTEREA ȘI TIPUL DE TENSIUNE(MONOFAZICĂ SAU TRIFAZICĂ) NECESARE PT. CONSUMATORII DVS. CONSULTAȚI-VĂ PT. ACEASTĂ PROBLEMĂ CU UN DISTRIBUTOR SAU O UNITATE SERVICE AUTORIZATĂ.

ATUNCI CÂND UTILIZAȚI GENERATORUL ÎN REGIM DE SUDARE, PRIN GENERATOR, ELECTROD ȘI PIESA SUDATĂ CIRCULĂ ACELAȘI CURENT. NU ATINGEȚI SUPRAFETELE METALICE CU MĂINILE UMEDE SI/SAU NEIZOLATE. PURTAȚI ECHIPAMENT IZOLANT PT. A VĂ PROTEJA CONTRA ELECTROCUTĂRILOR.

TREBUIE SĂ REALIZAȚI O ÎMPĂMÂNTARE ADECVATĂ PT. A VĂ PROTEJA DE ELECTROCUTARE.

Pt. siguranța dvs. și a celorlalți și pt. a evita deteriorarea utilajului, urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos

Responsabilitatea utilizatorului



Acest generator de ANTOR a fost proiectat pentru a vă oferi o fiabilitate ridicată dacă este utilizată în conformitate cu prezentele instrucțiuni. Citiți și înțelegeți Manualul de utilizare și întreținere furnizat împreună cu generatorul, înainte de al utiliza. Dacă nu faceți acest lucru riscați producerea de vătămări corporale și/sau deteriorarea utilajului.

Pentru o funcționare în condiții de siguranță:

- Citiți cu atenție Manualul de utilizare și întreținere. Efectuați, întotdeauna, o verificare înainte de a porni motorul.
- Trebuie să știți cum să opriți generatorul în caz de urgență și să înțelegeți funcționarea tuturor comenzilor. Nu permiteți nimănui să utilizeze generatorul dacă nu a fost instruit conform acestui manual.
- Nu permiteți copiilor, persoanelor neinstruite sau animalelor să se apropie, în timp ce generatorul funcționează..
- Nu atingeți alternatorul, componentele electrice sau prizele generatorului cu mâinile ude. Acestea prezintă risc de electrocutare. Trebuie să fiți conștient că tensiunile de 70-80-220-380 de volți sunt letale.
- Asigurați-vă că ați amplasat cablurile electrice în zone sigure, unde nu sunt expuse la deteriorare..
- Verificați nivelul uleiului din motor înainte de al porni. Dacă este necesar, completați cu ulei proaspăt, sortimentul recomandat.
- Benzina este toxică, chiar letală, dacă este înghițită. Nu permiteți accesul copiilor la rezervorul de combustibil.
- Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă în anumite condiții.
- Realimentați cu combustibil într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Nu fumați și nu permiteți producerea de flacără sau scântee în zona unde efectuați realimentarea cu benzină sau unde depozitați benzina.

WARNING !

La prizele de ieșire și la bornele de sudură există tensiune periculoasă. Intervenția persoanelor neautorizate poate duce la accidente grave.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu supraumpleți rezervorul de combustibil. După realimentare, asigurați-vă că ați montat corect bușonul rezervorului.
- Procedați cu atenție pt. a nu deversa combustibil atunci când realimentați. Carburantul deversat sau vaporii acestuia se pot aprinde. Dacă ați deversat combustibil, asigurați-vă că zona s-a uscat complet și vaporii s-au disipat înainte de a porni motorul.
- Nu așezați niciun obiect pe generator și nu-l acoperiți în timp ce funcționează sau este încă fierbinte..
- Asigurați o ventilație adecvată a zonei în care funcționează generatorul. Amplasați generatorul la cel puțin 1 m față de clădiri sau alte utilaje, atunci când funcționează..
- Utilizați generatorul pe o suprafață fermă, plană și orizontală. Dacă generatorul este înclinat, combustibilul se poate deversa. De asemenea, o înclinare excesivă va creea probleme de lubrifiere a motorului..
- Toba de evacuare și blocul motor devin foarte fierbinți în timpul funcționării și rămân așa un timp după oprire. Aveți grijă să nu le atingeți; în caz contrar riscați arsuri grave.
- Așteptați ca generatorul să se răcească, înainte de al transporta. Nu efectuați nicio operație de întreținere înainte de a se răci.
- Nu conectați ieșirea generatorului direct la instalația electrică a clădirii. Conectarea necorespunzătoare a generatorului va permite transmiterea tensiunii furnizate de generator în rețeaua publică și electrocutarea personalului care lucrează la remedierea ei. La restabilirea rețelei publice riscați explozia generatorului și/sau un incendiu în clădire.
- Conectarea unui generator la instalația electrică a unei clădiri trebuie efectuată de un electrician autorizat.
- Înainte de a achiziționa un generator, apelați la un electrician autorizat pt. a determina puterea necesară a generatorului.
- În timpul sudării, protejați-vă ochi. Nu priviți cu ochiul liber arcul de sudare.
- Urmați cu strictețe instrucțiunile pt. întreținerea generatorului. Apelați la un service autorizat pt. întreținere și reparații.

Intoxicarea cu monoxid de carbon

- Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon; în cazul în care sunt inhalate, pot provoca pierderea cunoștinței și chiar deces.
- În cazul în care generatorul trebuie să funcționeze într-un spațiu limitat, procentul de monoxid de carbon în aerul inspirat poate atinge valori periculoase. În consecință trebuie să asigurați o ventilație adecvată.

Etichete de siguranță



CAUTION!

Un mediu zgomotos este dăunător pt. Sănătatea umană. Nu stați lângă generator fără echipament de protecție: antifoane.



DANGER!

Nu conectați generatorul la prizele din casă



CAUTION!

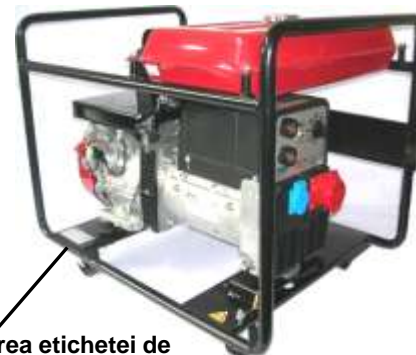
Nu permiteți producerea de flacără sau scânteie în apropierea rezervorului de combustibil.



Nu inhalați gazele de evacuare
Nu staționați lângă generator
Nu atingeți componentele fierbinți
Citiți manualul de utilizare

CAUTION

- DO NOT USE INSIDE DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING.
- DO NOT CONNECT THE GUEYLET OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING.
- STOP THE ENGINE BEFORE REFUELLING.
- DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE.
- CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS.
- FOR DETAILED EXPLANATION READ THE OWNER'S MANUAL.
- IF THE OIL LEVEL GOES DOWN LOWER THAN MINIMUM LEVEL, GENERATOR STOPS IMMEDIATELY.



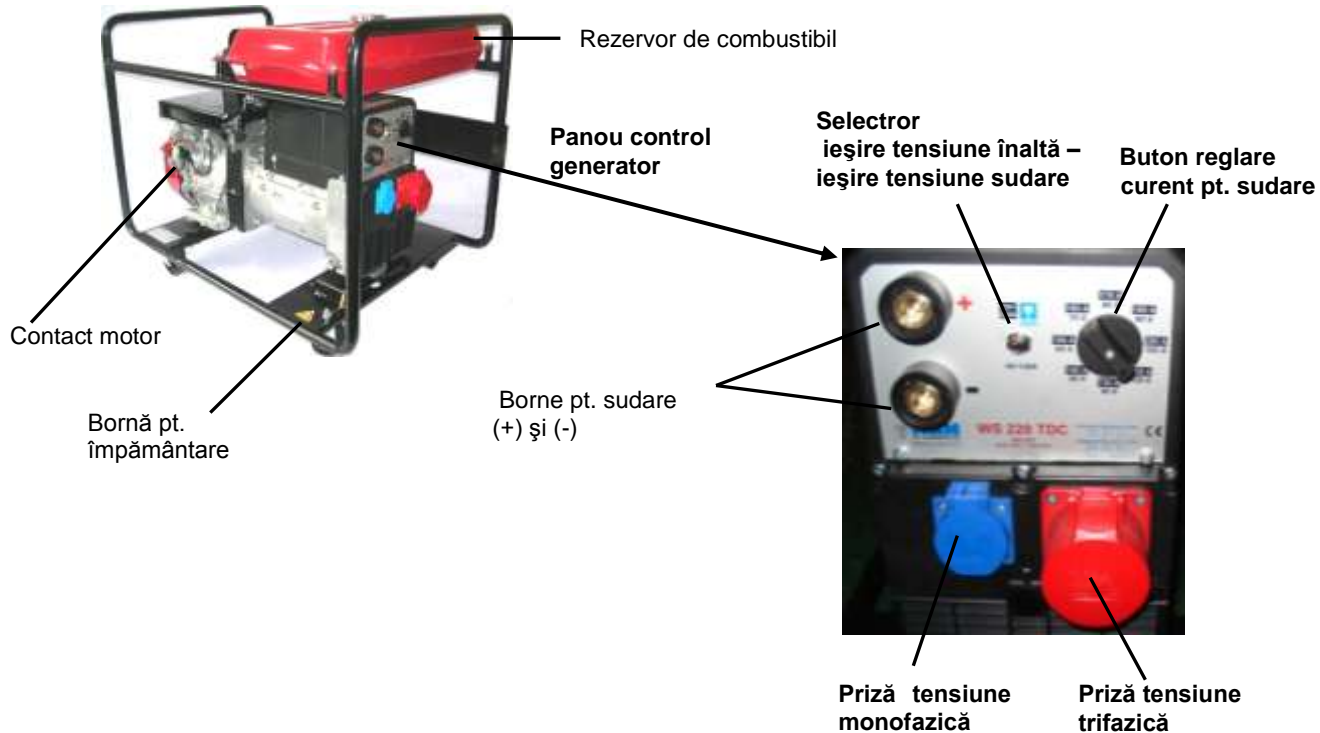
Localizarea etichetei de identificare a generatorului



SPECIFICAȚII TEHNICE

Componente exterioare

Aceste imagini sunt un exemplu pt. unul din modele.
Alte tipuri pot fi diferite.



SPECIFICAȚIILE GENERATORULUI PT. SUDARE

CICLU DE LUCRU (durată ciclu: 10 minutes)	TENSIUNE	CURENT	DIAMETRU ELECTROD	TIP ELECTROD
% 60	65 ~85 V	170 A	∅ 4 mm	Basic și Celulozic
%35		220 A	∅ 5 mm	

SPECIFICAȚIILE GENERATORULUI DE TENSIUNE ÎNALTĂ (CA)

MOTOR		ALTERNATÖR	
MODEL	HONDA GX 390	MODEL	NSM WS220 TDC
TIP MOTOR	4-timpi, supape în chiulasă	TENSIUNE NOMINALĂ	230/400 V
NR. CLINDRII	1	FRECVENȚĂ NOMINAL	50 Hz
CAPACITATE CILINDRICĂ	389 cm ³	COURENT NOMINAL (REGIM CONTINUU)	9,3 A x 3 faze
PUTERE BRUTĂ	13 CP	PUTERE MAX. (monofazică)	3,5 KVA
TURAȚIE NOMINALĂ	3000 rot/min	PUTERE MAX. (trifazică)	6,5 KVA
SISTEM RĂCIRE	Răcire forțată, cu aer		
SISTEM APRINDERE	Electronică, fără ruptor mecanic		
BUJIE	BPR6HS(NGK) / W20EPR-U (NIPPONDENSO)		
CAPACITATE BAIE ULEI	1,1 Liters		
CAP. REZERVOR COMB.	16 Liters		
MASA (GREUTATEA) LA SEC	HW 220 109 kg	HW 220 S	124 kg

SPECIFICAȚII TEHNICE

Determinarea puterii necesare a generatorului (utilizare ca sursă de alimentare curent alternativ)

Factorul de putere(kVA) al generatorului este $\cos \Phi = 0,8$ (Φ fiind defazarea unghiulară între curent și tensiune). Trebuie cunoscut factorul de putere($\cos \Phi = 0,8$) al consumatorilor pt. a calcula puterea necesară a generatorului. Iată câteva exemple:

Reșou și lămpi cu incandescență(consumatori rezistivi)	$\cos \Phi = 1$
Electromotoare asincrone(consumator inductiv)	$\cos \Phi = 0,75$
Lămpi cu descărcare în gaze(consumatori inductivi)	$\cos \Phi = 0,50$
Transformatoare, transformatoare pt. sudare	$\cos \Phi = 0,40$

Pentru pornire, motoarele elctrice necesită putere majorată de 2 ... 8 ori față de puterea nominal. La calculul puterii necesare a generatorului trebuie luată în calcul această putere de pornire (pt. mașini de spălat, frigidere, electropompe, electrocompresoare etc.)

Metoda de pornire

factor de multiplicare

Directă	(6 ... 8) x puterea nominală
Stea-triunghi	(2 ... 2,5) x puterea nominală

Sursele de tensiune neîntreruptibile(UPS) au un efect negativ asupra sistemelor de auto-reglare a generatorului. La calculul puterii necesare a generatorului, UPS-urile trebuie luate în considerare cu (1,5 ... 2) x puterea nominală

În cazul generatorului tifazic, cele trei faze ale generatorului trebuie încărcate cât mai egal. La diferențe între curenții de fază de circa 30% sistemul de autoreglare a generatorului nu va mai face față și înfășurările alternatorului se vor arde.

Înainte de pornire:

Înainte de a porni motorul verificați următoarele:

1. Verificați nivelul combustibilului din rezervor

Curățați impuritățile acumulate în jurul bușonului rezervorului înainte de a-l deschide. Utilizați benziță fără plumb pt. automobila având cifra octanică COR minim 91(sau cifra octanică COM minim 86). Nu supraumpleți rezervorul. Nivelul combustibilului trebuie să fie cel puțin 2 cm mai jos de gâtul rezervorului. În caz contrar benzina se va dilata și va deversa când se va încălzi.

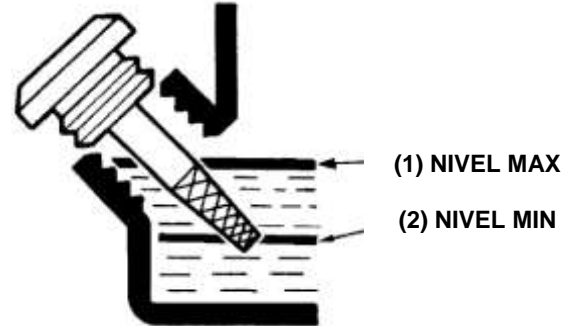
Notice:

Nu utilizați combustibili care conțin etanol sau metanol. Etanolul poate provoca deteriorări ale sistemului de alimentare și scăderea performanțelor generatorului. Metanolul poate provoca corodarea componentelor sistemului de alimentare cu combustibilul. Deteriorările produse de utilizarea benzinelor cu conținut de alcool nu sunt acoperite de garanția producătorului. Nu utilizați benzină veche(alterată), cu impurități sau apă.

2.Verificați nivelul uleiului din motor

Verificați nivelul uleiului prin introducerea joi, fără a o înșuruba, în gâtul de umplere. Dacă este cazul completați cu ulei proaspăt sortimentul recomandat..

Uleiul recomandat: Utilizați multigrad pt. motoare în 4 timpi, cu vâscozitatea SAE 10W-30 și clasificare conform API minim SJ.



Verificarea nivelului uleiului din motor

NOTE: Sistemul de protecție la lipsă ulei va opri motorul automat înainte ca nivelul să scadă sub limita de siguranță. Cu toate acestea, pt. a evita neplăcerile unei opriri neprevăzute, este recomandabil să verificați uleiul înainte de a porni motorul.

VERIFICĂRI ÎNAINTEA UTILIZĂRII

3. Verificați filtrul de aer:

Verificați starea elementele filtrului de aer. Efectuați această verificare mai frecvent dacă utilizați generatorul în zone cu praf..

Niciodată nu utilizați motorul fără filtrul de aer. Impuritățile atmosferice vor fi absorbite în motor provocând uzarea rapidă, urmată de deteriorări grave.

Pentru mai multe informații consultați “Manualul utilizatorului” pt. motor.

4. Verificați acumulatorul pt. pornire (pt. tipurile cu pornire electrică) :

Extrageți bușoanele acumulatorului și verificați nivelul electrolitului. Acesta trebuie să fie deasupra plăcilor cu circa 10 ... 15 mm. Dacă nivelul este scăzut, completați cu apă distilată. Nu utilizați apă din rețeaua publică; veți scurta durata de utilizare a acumulatorului. Dacă este necesar, reîncărcați acumulatorul..

NOTE: Pentru încărcarea acumulatorului vedeți instrucțiunile producătorului.

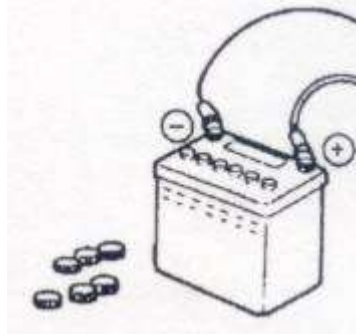
NOTE:

Verificați bornele și conexiunile acumulatorului. Nu trebuie să prezinte coroziune și trebuie să fie bine strânse. Contactul imperfect produce cădere de tensiune și se va încălzi.

WARNING

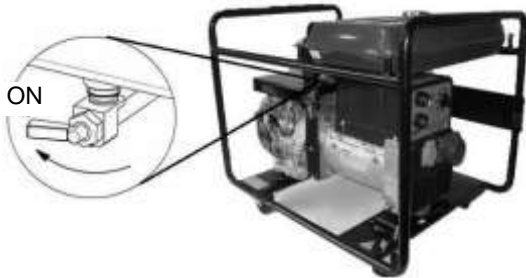
Acumulatorii degajă gaze explozive atunci când îi încărcați. Nu fumați și nu permiteți producerea de flacără sau scânteie în zona unde încărcați acumulatorul. Asigurați o ventilare adecvată. Acumulatorii conțin acid sulfuric. Contactul cu pielea sau ochi poate provoca arsuri grave. Purtați îmbrăcăminte de protecție și o mască de protecție. Electrolitul este toxic; în caz de înghițire beți cantități mari de lapte sau apă, apoi urmați cu lapte de magneziu sau ulei vegetal. Dacă ochii intră în contact cu electrolitul, clătiți cu apă din abundență cel puțin 15 minute, apoi apelați la un medic.

NU PERMITEȚI ACCESUL COPIILOR LA ACUMULATOR !!

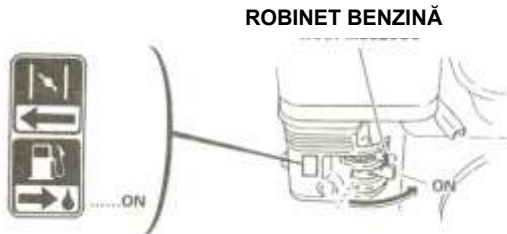


Pornirea motorului

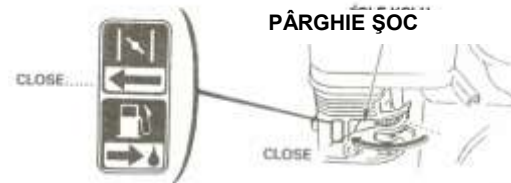
1. Dconectați toate conexiunile electrice către consumatori. Nu trebuie să existe sarcină pe generator în timpul pornirii.
2. Rotiți robinetul de benzină de la rezervor în poziția ON(DESCHIS).



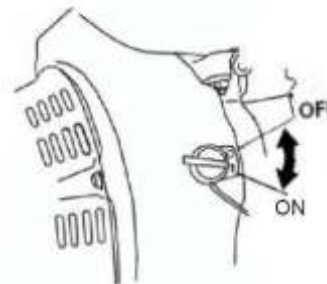
3. Rotiți robinetul de benzină de la motor în poziția ON(DESCHIS)



4. Deplasați pârghia șoc în poziția CLOSE(ÎNCHIS) (în direcția săgeții) pt. pornirea la rece



5. Troțiți contactul motor în poziția ON (FUNCȚIONARE)



UTILIZAREA GENERATORULUI

6. Porniți motorul:

Pornirea manuală :

Trageți ușor de mânerul starterului manual până ce simțiți rezistența comprimării, apoi trageți energic cât vă permite lungimea brațului. Dacă este cazul, repetați manevra. Nu dați drumul la mânerul starterului pt. a reveni în poziția inițială; riscați deteriorarea mecanismului. Readuceți mânerul în poziția inițială cu mâna. Nu trageți de mânerul starterului în timp ce motorul se rotește.

Pornirea electrică:

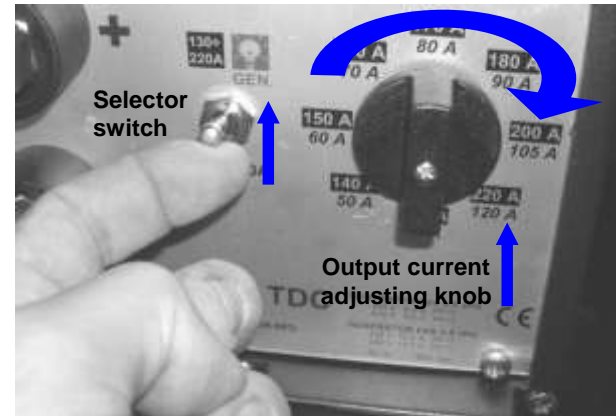
Rotiți și mențineți cheia contactului motor în poziția START până ce motorul pornește. Nu mențineți cheia în poziția START mai mult de 5 secunde. Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, eliberați cheia, așteptați 10 secunde și apoi repetați manevra. Cheia revine singură în poziția ON(FUNCȚIONARE) după ce o eliberați.

7. Readuceți treptat și complet pârghia șocului în poziția OPEN(DESCHIS), pe măsură ce motorul se încălzește și turația se stabilizează.

8. Lăsați motorul să se încălzească circa 2 ... 5 minute înainte de a aplica sarcină pe generator.

9. Încărcați generatorul treptat, cu respectarea normelor de securitate. Nu supraîncărcați generatorul. Nu depășiți parametri electrici la ieșire menționați în tabelul cu specificațiile tehnice.

A.Utilizarea generatorului ca o sursă de tensiune alternativă:



Pentru a utiliza generatorul ca o sursă de tensiune alternativă:

- 1) Basculați selectorul de regim în poziția GEN.
- 2) Rotiți butonul pt. reglarea curentului în sensul orar la maxim(indicator 220A).

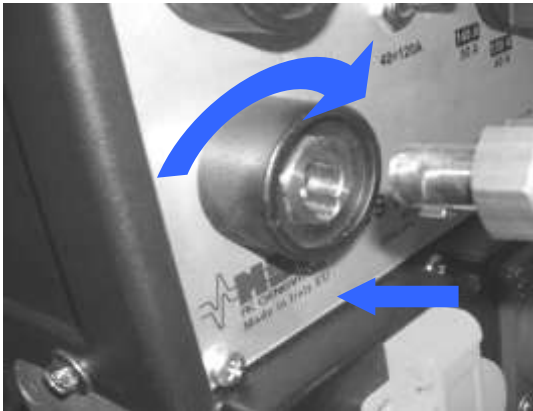
Generatorul este gata pt. a furniza 230 V monofazic sau 400 V trifazic.

La alimentarea de la proza trifazică încărcați cele trei faze cât mai egal.

B. Utilizarea generatorului pt. sudarea cu arc electric :

Pentru a utiliza generatorul la sudare:

- 1) Deconectați toți consumatorii de la toate prizele de curent alternativ.
- 2) Basculați selectorul de regim în jos(SUDARE).
- 3) Determinați polaritatea adecvată pt. operația de sudare ce urmează să o efectuați și conectați cablurile în consecință la bornele (+) și (-). După ce ați introdus fișele de la cabluri în bornele (+) și (-) rotiți-le în sens orar pt. a rămâne blocate.



- 4) Introduceți electrodul în cleștele port electrod.
- 5) Atașați cleștele de masă la piesa ce urmează a fi sudată, într-o zonă curată, nevopsită..

6) Reglați curentul de sudare cu ajutorul butonului pt. reglajul curentului, în funcție de tipul și diametrul electrodului și de poziția de sudare. Puteți regla fin curentul de sudare în timpul sudării după aspectul cusăturii.

Puteți începe să sudați, respectând normele de siguranță.

WARNING !

Caracteristicile curentului de sudare(alternativ, continuu, polaritatea) se pot modifica funcție de tipul electrozilor. Asigurați-vă că ați reglat generatorul corect pt. sudare. În caz contrar veți avea probleme cu amorsarea, stabilitatea arcului electric și cu calitatea sudurii.

CAUTION :

Nu utilizați în același timp ieșirile de tensiune înaltă(curent alternativ) și ieșirea pt. sudare. Utilizarea în același timp a ieșirilor de curent alternativ și a ieșirilor pt. sudare va deteriora atât generatorul cât și consumatorii alimentați.

UTILIZAREA GENERATORULUI

Oprirea generatorului :

Deconectați toți consumatorii de la generator.
Lăsați motorul 3 ... 5 minute să funcționeze la ralanti pt. a se răci.
Rotiți robinetul de combustibil în poziția OFF(ÎNCHIS).
Rotiți contactul motor în poziția OFF(OPRIT).
Niciodată nu utilizați pârghia șoc pt. a opri motorul.

NOTE : Pentru a opri motorul în situații de urgență, rotiți rapid contactul motor în poziția OFF(OPRIT).

Utilizarea la altitudine mare:

La altitudine mare, carburatorul standar va furniza un amestec benzină-aer prea bogat. Performanțele motorului vor fi mai reduse iar consumul de combustibil va crește. Un amestec bogat va produce depozite de calamină pe electrozii bujiei și va determina porniri dificile. Utilizarea motorului la o altitudine mai mare decât cea la care motorul a fost certificat un timp îndelungat poate duce la creșterea emisiilor poluante în gazele de evacuare.

Performanțele la altitudini mari pot fi îmbunătățite prin modificări specifice la carburator. Dacă utilizați permanent motorul la altitudini mai mari de 1.500 m, solicitați unui service autorizat să efectueze aceste modificări. Acest motor, atunci când va funcționa la altitudine înaltă cu modificările adecvate, va îndeplini normele de poluare pe toată durata de utilizare.

Totuși, chiar dacă s-a modificat carburatorul corespunzător cu altitudinea la care funcționează, puterea dezvoltată va scădea cu circa 3,5% cu fiecare 300 m creștere de altitudine. Dacă carburatorul nu este modificat corespunzător cu altitudinea, efectul creșterii altitudinii asupra puterii va fi și mai mare.

WARNING !

Dacă carburatorul a fost modificat pt. funcționare la altitudine mare, amestecul combustibil-aer preparat la altitudini mici va fi prea sărac. Utilizarea la altitudini mai mici de 1.500 m cu un carburator modificat pt. altitudini mari va produce supraîncălzirea motorului urmată de deteriorări grave. Pentru a utiliza motorul la altitudini mici, solicitați unui service autorizat să refacă reglajele carburatorului la valorile originale din fabrică.

Sistemul de protecție la lipsă uleiSistemul de protecție la lipsă ulei, este proiectat pt. a împiedica funcționarea motorului atunci când nivelul uleiului din motor este redus. Sistemul oprește motorul înainte ca nivelul uleiului în motor să scadă sub limita de siguranță. De asemenea sistemul împiedică pornirea motorului atunci când nivelul uleiului în motor este sub limita de siguranță.

Operațiile de verificare și întreținere trebuie efectuate în mod regulat pt. a asigura performanțe maxime și o durată de viață maximă.

WARNING !

Opriiți motorul înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a preveni pornirea accidentală a motorului, extrageți fișa bujiei. În cazul în care motorul trebuie să funcționeze asigurați ventilarea adecvată a zonei. Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon, gaz inodor și incolor, dar toxic. Pentru întreținere și reparații utilizați numai piese origine Antor și Honda. Piesele de schimb de origine incertă pot provoca diminuarea performanțelor și/sau deteriorări grave.

Înlocuirea uleiului din motor

Scurgeți uleiul uzat cu motorul cald; uleiul cald se scurge complet și mai repede.

Vedeți Manualul utilizatorului pt. motor.

Debarasați-vă de uleiul uzat într-o manieră care nu afectează mediul înconjurător. Vă recomandăm să predați uleiul uzat la o unitate service autorizată, într-un recipient etanș. Nu-l aruncați la gunoiul menajer și nu-l turnați în sol, râuri sau mare.

NOTE !

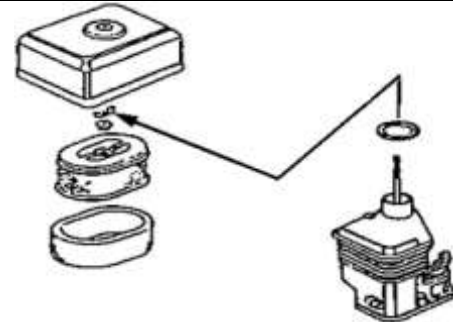
Verificați nivelul și uzura uleiului(aspect + miros) înainte de fiecare utilizare a generatorului.

Întreținerea filtrului de aer:

Un filtru de aer colmata va reduce debitul de aer spre carburator. Performanțele motorului se vor reduce iar consumul de combustibil va crește. Efectuați întreținerea filtrului în mod regulat; efectuați mai frecvent dacă utilizați generatorul în zone cu praf.

WARNING !

Nu utilizați benzină sau solvenți cu punct de inflamabilitate redus pt. a curăța filtrul de aer; riscați un incendiu și/sau explozie, în anumite condiții.



Vedeți Manualul utilizatorului pt. motor. Imaginea de mai sus poate fi diferită.

WARNING !

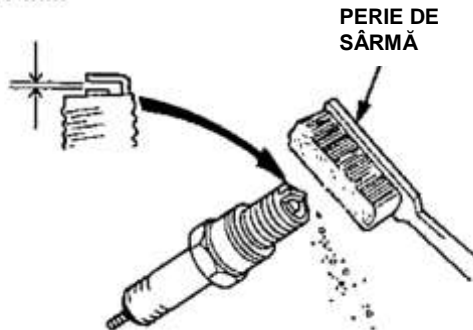
Niciodată nu utilizați generatorul fără filtrul de aer. Impuritățile din aer vor fi absorbite în motor, care se va uza rapid, urmat de deteriorări grave.

ÎNȚREȚINEREA GENERATORULUI

WARNING !

Dacă generatorul funcționează în zone cu praf, întrețineți filtrul de aer mai frecvent.

0.7–0.8 mm



Întreținerea bujiei

Vedeți tabelul cu specificații tehnice și Manualul utilizatorului motorului pt. a afla sortimentul de bujii recomandat.

WARNING !

Niciodată nu utilizați o bujie avînd cifra termică diferită de cea recomandată. Nu utilizați bujii pt. automobile sau motociclete.

Pentru a asigura funcționarea corectă, distanța între electrozii bujiei trebuie să fie cea specificat și bujia să nu prezinte depuneri de calamină.

NOTE :

Dacă montați o bujie nouă, după ce ați înșurubat-o complet cu mâna, strângeți-o 1/2 ture cu cheia pt. bujii; pt. a comprima șaiba de etanșare. Dacă montați o bujie refolosită, strângeți-o 1/8 ... 1/4 pt. a comprima șaiba. Bujia trebuie strânsă corect. O bujie strânsă insuficient se va supraîncălzi, urmată de deteriorarea gravă a motorului. O bujie strânsă exagerat va deteriora chiulasa.

Curățarea paharului decantor

Rotiți robinetul de combustibil în poziția OFF (ÎNCHIS) și demontați paharul decantor și oringul lui. Spălați cu un solvent neinflamabil sau cu punct de inflamabilitate ridicat, apoi uscați complet și remontați corect. Deschideți robinetul de combustibil și verificați dacă există scurgeri



Vedeți în Manualul motorului, programul de întreținere, alte operații de întreținere.

WARNING !

În timpul transportului, mențineți generatorul la orizontală și robinetul de benzină închis pt. a preveni deversările de combustibil.

WARNING!

Pentru a preveni un incendiu nu transportați și nu depozitați generatorul în timp ce este fierbinte. Așteptați ca generatorul să se răcească, și pregătiți-l pt. depozitare astfel:.

Înainte de a depozita generatorul:

1. Alegeți o zonă pt. depozitare lipsită de umezeală și praf
2. Scurgeți combustibilul :
 - a. Rotiți robinetul de combustibil în poziția OFF(ÎNCHIS) și demontați paharul decantor.
 - b. Plasați sub carburator un vas adecvat(tavă) și deschideți robinetul de combustibil.
 - c. După ce s-a scurs toată benzina, remontați corect paharul decantor .
 - d. Slăbiți bușonul de golire al carburatorului și scurgeți benzina din carburator într-un vas adecvat; apoi restrângeți bușonul.
3. Înlocuiți uleiul din motor.

4. Demontați bujia și turnați în cilindru circa o lingură de ulei motor proaspăt. Rotiți ușor arborele cotit de câteva ori, trăgând de mânerul starterului manual pt. a distribui uniform uleiul pe oglinda cilindrului; apoi remontați bujia.

5. Trageți ușor de mânerul starterului manual până ce simțiți rezistența comprimării. Continuați să trageți până ce creștătura de pe fulia demarorului se aliniază cu orificiul din partea de sus a capacului starterului manual. În această poziție ambele supape sunt închise și umezeala atmosferică nu va pătrunde în cilindru. Vezi și Manualul utilizatorului pt. motor

6. Pt. tipul cu pornire electrică: demontați acumulatorul de pornire de pe generator și depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și ferit de îngheț. Reîncărcați acumulatorul în fiecare lună..

7. Acoperiți generatorul pt. al feri de praf.

Pentru mai multe detalii, vedeți Manualul utilizatorului pt. motor.

DEPANAREA UNOR PROBLEME ALE GENERATORULUI PT. SUDARE ANTOR HW220 SIMPTOME ȘI CAUZE PROBABILE

(Pentru mai multe detalii vedeți Manualul utilizatorului pt. motor)

Simptom	Cauză probabilă
1. Motorul nu pornește	1. Contact motor în poziția OFF(OPRIT)
	2. Nivelul uleiului din motor este redus
	3. Robinetul de combustibil este închis
	4. Rezervorul de combustibil este gol.
	5. Benzina nu ajunge în carburator. Pentru a verifica, slăbiți bușonul de golire al carburatorului cu robinetul de benzină deschis..
	6. Nu există scânteie la bujie. Pt. a verifica: a) Extrageți fișa bujiei, curățați impuritățile din jurul bujiei apoi demontați bujia. b) Montați fișa pe bujie. c) Rotiți contactul motor în poziția ON(PORNIT). d) Țineți soclul bujiei în contact cu motorul și trageți energic de mânerul starterului manual. e) Dacă între electrozii bujiei nu apare scânteie, înlocuiți bujia cu una nouă. Dacă apare scânteie, remontați bujia și încercați să porniți motorul.
	7. Dacă totuși nu reușiți să porniți motorul, apălați la un service autorizat.
3. Generatorul nu furnizează curent(tensiune)	1. Verificați contactorul principal/siguranța automată
	2. Verificați prizele, bornele și cablurile
4. Sudură necorespunzătoare	1. Electrode neadecvat
	2. Reglare neadecvată a curentului de sudare
5. Curent sau tensiune de sudare instabilă	1. Generatorul de tensiune alternativă este utilizat în același timp cu generatorul de sudare.

Dacă anomaliile persistă, apălați la un service autorizat

Operații de întreținere și reparație efectuate în perioada de garanție

Operația	Piese înlocuite	Data efectuării	Ștampilă service autorizat



Anadolu Motor Üretim ve Pazarlama A.Ş.

Esentepe Mahallesi Anadolu Caddesi No : 5

34870 Kartal İstanbul - TURKEY

Tel : (+90 216) 306 41 80 (7 Lines)

Fax : (+90 216) 353 31 98-387 41 89

e-mail : antor@antor.com.tr

www.anadolumotor.com.tr

